



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement,  
des transports, de l'énergie et de la communication DETEC

Office fédéral des routes OFROU

# KBOB

Koordinationskonferenz der Bau- und Liegenschaftsorgane der  
öffentlichen Bauherren  
Conférence de coordination des services de la construction et des  
immeubles des maî-  
tres d'ouvrage publics  
Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli  
immobili dei com-  
mittenti della costruzione pubblici  
Coordination Group for Construction and Property Services

## Contrat pour prestations de mandataire

Version OFROU / Juillet 2023

<b>Numéro de commande:</b>	1357
<b>Numéro du projet:</b>	N16.14 MP-080191
Désignation du projet:	Upn.Tavannes-Bözingenfeld
Chef de projet du maître d'ouvrage:	Gestion des projets
Procédure d'attribution:	Procédure ouverte
Classification selon LMP/OMP:	Marché de services
Désignation du contrat:	Lot 11 - Mandataire DLT pour domaines K,T/U, T/G (TP2 + 1 (AP03)
Numéro du contrat:	1355
Réf. du marché public:	8998
Date d'établissement:	

**Rémunération nette, TVA non comprise** CHF 20'000.00

conclu entre  
agissant par

**La Confédération suisse**  
**L'Office fédéral des routes OFROU**  
Place de la Gare 7, 1470 Estavayer-le-Lac

appelé ci-après

**le mandant**

**et**

l'entreprise  
siège à

N° de TVA/IDE  
appelé ci-après

**le mandataire** sans fonction de planificateur général

SIA, usic, FAS, CRB, FSAI, FSU, IGS et OSD, membres du groupe Planification de

Avec la collaboration et le soutien des associations suivantes:

constructionsuisse

## **1 Objet du contrat**

---

### **1.1 Définition du projet**

---

L'UPLaNS Tavannes – Bözingenfeld se situe entre les U-Km 69.250 et U-Km 82.660 de la N16. Le présent appel d'offres traite uniquement du tronçon situé entre la jonction de La Heutte [19] et la jonction de Bienne-nord [23], soit du U-Km 76.100 au U-Km 82.660 (L≈6.7km). Il présente un tracé de 3ème classe en 2 tronçons distincts comprenant une voie montante (TP2) et une voie descendante (TP3) entre La Heutte et Bienne-Nord. Le tronçon entre l'échangeur de Bözingenfeld et Bienne-Nord (TP1) a déjà été assaini en 2019-2020.

Les tronçons sont composés d'ouvrages souterrains et murs (T/G), d'ouvrages d'art (K), de tracé à ciel ouvert (T/U) et d'équipements électromécaniques (BSA). L'ensemble des ouvrages concernés sont détaillés dans le plan d'objet d'inventaire déposé dans le dossier technique (pièce 6).

### **1.2 Etendue des prestations du mandataire au sein du projet**

---

Le mandant charge le mandataire d'exécuter les prestations suivantes en vertu du présent contrat et de ses éléments:

Le mandataire devra assurer les prestations de directions locales des travaux (DLT) pour les secteurs suivants :

- TP2 : voie montante entre Bienne-Nord et La Heutte (domaines T/U, K et T/G)
- TP1-AP03 : secteur Bienne-Nord - giratoire d'Evilard (domaines T/U, K et T/G)

## **2 Eléments du contrat et leur ordre de priorité en cas de contradiction**

---

### **2.1 Liste des éléments du contrat**

---

Les éléments du contrat sont, par ordre de priorité:

- 2.1.1 Le présent contrat
- 2.1.2 Le descriptif des prestations / le cahier des charges
- 2.1.3 Les conditions générales des contrats de mandataires de la KBOB (édition 2020)
- 2.1.4 Autres éléments du contrat
  - 2.1.4.1 L'offre du mandataire du ...
- 2.1.5 Règles techniques de la construction, en particulier les directives, les instructions et les manuels techniques de l'OFROU ([www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch) / Standards, recherche, sécurité)

### **2.2 Ordre de priorité en cas de contradictions**

---

Si les éléments du contrat susmentionnés se contredisent, leur ordre de priorité est déterminé par l'ordre dans lequel ils sont énumérés. Si des documents faisant partie d'un même élément du contrat se contredisent, le document le plus récent prime.

Les conditions générales du mandataire, de ses sous-traitants et de ses fournisseurs ne sont applicables que si elles sont mentionnées au chiffre 10 («Accords spéciaux»).

### 3 Prestations du mandataire

#### 3.1 Prestations convenues portant sur les phases partielles

Connaissant le projet qui est à la base du présent contrat (voir chiffres 1.1 et 1.2), le mandataire s'engage à fournir toutes les prestations décrites dans le présent document et dans les autres éléments du contrat (prestations ordinaires et prestations à convenir spécifiquement).

#### 3.2 Phases partielles à réaliser

Le présent contrat porte sur les phases partielles suivantes, telles que définies selon l'art. 4 du règlement SIA 103/2014, resp. de la norme SIA 112/2014 Modèle «Etude et conduite de projet»:

MP SIA 112, resp. normes SIA 102, 103, 108		Nomenclature de l'OFROU (selon LRN/ORN)	
		OFROU: Directive «Construction des routes nationales»	OFROU: Directive «Entretien des routes nationales»
<input type="checkbox"/> 11	Enoncé des besoins, approche méthodologique		
<input type="checkbox"/> 21	Définition de l'objet, étude de faisabilité	Etude préliminaire	
<input type="checkbox"/> 22	Procédure de choix de mandataires	Procédure de choix de mandataires	Procédure de choix de mandataires
<input type="checkbox"/>		<b>Projet général (GP)</b>	Concept global de maintenance (EK)
<input type="checkbox"/>		<b>Projet définitif (AP)</b>	Concept d'intervention (MK)
<input type="checkbox"/>		<b>Projet de détail (DP)</b>	Projet d'intervention (MP)
<input checked="" type="checkbox"/> 41	Appel d'offres, comparaison des offres, proposition d'adjudication	Appel d'offres, comparaison des offres, proposition d'adjudication	Appel d'offres, comparaison des offres, proposition d'adjudication
<input type="checkbox"/> 51	Projet d'exécution	Documents d'exécution	Documents d'exécution
<input checked="" type="checkbox"/> 52	Exécution	Construction	Exécution des mesures
<input checked="" type="checkbox"/> 53	Mise en service, achèvement	Mise en service, achèvement	Mise en service, achèvement

La signature autorise la réalisation de toutes les phases.

### 4 Rémunération

#### 4.1 Rémunération

4.1.1 Une rémunération à tarifs horaires est convenue pour les prestations suivantes:

Selon l'offre détaillée du mandataire du ....

Selon les tarifs horaires ci-après, TVA non incluse:

Catégorie 1 - Jour (personnes-clés)	CHF
Catégorie 1 - Nuit et jours fériés (personnes-clés)	CHF
Catégorie 2 - Jour (autres personnes-clés)	CHF
Catégorie 2 - Nuit et jours fériés (autres personnes-clés)	CHF
Catégorie 2/2 - Collab. en formation (stagiaires/apprentis) - Jour	CHF

Rémunération brute offerte à tarifs horaires,			
frais accessoires inclus		CHF	0.00
./. Rabais	0.00 %	CHF	0.00
Total intermédiaire		CHF	0.00
Frais accessoires additionels selon ch. 4.2 (2e alinéa)		CHF	20'000.00
<b>Rémunération nette convenue</b>		<b>CHF</b>	<b>20'000.00</b>
TVA au taux de	8.1 %	CHF	1'620.00
<b>Rémunération totale, TVA incluse</b>		<b>CHF</b>	<b>21'620.00</b>

Ce montant sera adapté au renchérissement en vertu du ch. 4.3.

Ce montant constitue un plafond au sens de l'art. 9.2 des conditions générales des contrats de mandataires de la KBOB.

La répartition de la rémunération par élément structure projet (ESP), objet d'inventaire et nature de coûts est effectuée conformément à la page de garde de la facture ci-jointe.

## 4.2 Frais accessoires

---

Sont compris dans la rémunération convenue selon le ch. 4.1 les frais accessoires du mandataire concernant les documents de travail (tels que plans, photocopies, autres documents), téléphone, téléfax, frais de port, infrastructure informatique, assurances, frais et temps de déplacement, frais de logement et de repas extérieurs.

Le mandataire est rémunéré d'après les dépenses prouvées pour les dossiers définitifs tels que la reproduction des plans et les autres documents tels que brochures, rapports, etc., qui sont nécessaires pour la planification, la construction et la documentation de l'ouvrage et qui ont été commandés explicitement par le maître de l'ouvrage.

## 4.3 Variations de prix (renchérissement)

---

Les adaptations de prix dues au renchérissement sont calculées selon la version actuelle au moment de la conclusion du contrat de la norme SIA 126 «Variations de prix : Procédure selon la méthode paramétrique des prestations de mandataire».

## 4.4 Rémunération des prestations non définies

---

### 4.4.1 Genre des prestations non définies:

Toutes les prestations sont considérées comme définitives. Si, au cours de la réalisation il s'avère nécessaire de préciser certaines prestations, la définition de ces dernières incombe au mandant.

### 4.4.2 Réglementation de la rémunération:

La rémunération des éventuelles prestations définies après conclusion du contrat est convenue d'un commun accord avant le début des travaux. Elle est calculée comme décrit au ch. 4.1. En l'absence d'une confirmation écrite du mandant, le droit à la rémunération s'éteint.

## 5 Modalités financières

---

### 5.1 Modalités de paiement

---

Le mandataire a droit à des acomptes mensuels équivalents aux prestations fournies.

### 5.2 Facturation et paiement

---

La facture (format PDF), accompagnée de la page de garde de la facture (format Excel) dûment remplie, doit être envoyée en un seul exemplaire par e-mail à l'adresse suivante:

BAMO

Adresse de facturation :

Office fédéral des routes (OFROU)

Fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération (FORTA)

c/o DLZ FI

CH-3003 Berne

La facturation est établie mensuellement.

L'"Aide-mémoire sur la facturation avec page de garde de la facture" définit le contenu et le format de la facture. Le mandant n'accepte que les factures qui répondent à ces exigences minimales. L'aide-mémoire peut être obtenu via le lien suivant :

<https://dokumentengenerator.astra.admin.ch>

Les factures seront établies de façon détaillée et vérifiable sur la base des prestations dues et fournies d'après le présent contrat. Pour chaque collaborateur, le mandataire précisera les prestations facturées et le temps consacré à ces dernières. La taxe sur la valeur ajoutée et les frais accessoires seront indiqués séparément. Les factures qui ne satisfont pas à ces exigences seront renvoyées au mandataire pour correction et, le cas échéant, pour complètement de la documentation. L'inspection des finances de l'OFROU aura à tout moment un droit de regard dans les documents pertinents afin de vérifier la véracité des données.

### 5.3 Délais de paiement

---

Les factures envoyées en bonne et due forme courent dès réception à l'adresse indiquée. Le mandant paie les montants exigibles dans les 45 jours à compter de la réception de la facture.

Sont réservées les dispositions sur le décompte final selon le ch. 9.5 des conditions générales des contrats de mandataires de la KBOB (édition 2020).

## 6 Délais et termes

---

### 6.1 Phase de réalisation (phases partielles SIA 51 à 53)

---

Le programme de remise des plans convenu s'applique.

Délai / date	Activité
01.02.2024	Début des prestations

## 7 Interlocuteurs

---

Pour tout ce qui se rapporte au présent contrat, notamment les modifications de ce dernier, la transmission et la notification d'informations, les demandes, etc., les interlocuteurs sont les suivants:

### Du côté du mandant

Nom	Gestion des projets
Entreprise	Office fédéral des routes OFROU - filiale Estavayer-le-Lac
Adresse	Place de la Gare 7 1470 Estavayer-le-Lac
Téléphone	+41 58 461 87 11
Courriel	marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

### Du côté du mandataire

Nom  
Entreprise  
Adresse  
Téléphone  
Courriel

Si un interlocuteur ou les coordonnées d'un interlocuteur changent, l'autre partie en est immédiatement avertie par écrit.

## 8 Assurances

---

Le mandataire, resp. la communauté de mandataires (société simple au sens des art. 530 ss CO), déclare avoir conclu l'assurance responsabilité civile professionnelle ci-après pour la durée du mandat. Il garantit qu'il maintiendra cette assurance pendant toute la durée du mandat et qu'il présentera sur demande du mandant des certificats d'assurance valables:

Forfait pour les dommages corporels, les dommages matériels et les dommages consécutifs	CHF	10'000'000.00
--	-----	---------------

Autres dommages:

Dommages à l'ouvrage	CHF	5'000'000.00
----------------------	-----	--------------

Compagnie d'assurance:

N° de police:

Franchise par événement (max. 20% de la somme assurée)	CHF
---	-----

## 9 Dispositions relatives à la protection des travailleurs, conditions de travail, égalité de traitement et intégrité

---

Pour les prestations fournies en Suisse, le mandataire s'engage à observer les dispositions relatives à la protection des travailleurs et les conditions de travail en vigueur au lieu où la prestation est fournie.

Il déclare avoir payé les cotisations sociales et les primes d'assurance, ainsi que les autres contributions selon les contrats-cadres de travail, s'ils existent, de même que la taxe sur la valeur ajoutée.

De plus, il s'engage à respecter l'égalité salariale entre femmes et hommes pour les prestations fournies en Suisse.

**Si le mandataire fait appel à des tiers pour l'exécution du contrat, il veille à ce que ceux-ci s'engagent également à respecter les principes susmentionnés.**

Le mandataire s'assure en outre de n'avoir conclu aucun accord ou de n'avoir pris aucune mesure susceptible de restreindre la concurrence. Il s'engage, en ne proposant ou en n'acceptant ni récompense ni avantage, à prendre toutes les mesures requises pour éviter la corruption.

En cas de non-respect des obligations susmentionnées, le mandataire doit payer au mandant pour chaque infraction une peine conventionnelle de 10.00% du montant du mandat, TVA non comprise, mais de CHF 3'000.00 au minimum et de CHF 100'000.00 au maximum.

Le mandataire prend connaissance du fait que la violation de cette clause entraîne généralement l'annulation de l'adjudication et la résiliation prématurée du contrat par le maître de l'ouvrage pour de justes motifs.

## **10 Accords spéciaux**

---

En outre, les parties concluent les accords spéciaux suivants:

Le mandataire est chargé de vérifier les factures des entreprises et de les transmettre au maître d'ouvrage dans les délais spécifiés ci-dessous:

- a. En cas de plans de paiement contractuels, d'acomptes fondés sur l'avancement estimé des prestations, d'acomptes fondés sur les prestations effectivement exécutées dans le cadre d'un contrat à prix unitaires, de factures de régie et de factures de variations de prix, le délai de vérification et de transmission des factures établies en bonne et due forme est de 10 jours au plus à compter du jour où celles-ci parviennent au mandataire.;
- b. Le délai de vérification et de transmission des décomptes finaux établis en bonne et due forme est de 30 jours au plus à compter du jour où ceux-ci parviennent au mandataire.

Si le mandataire ne respecte pas ces délais, le maître d'ouvrage se réserve le droit de lui facturer les intérêts moratoires exigés par l'entreprise ou de les déduire de sa créance d'honoraires.

## **11 Vérification du prix (selon Art. 24 OMP)**

---

### **11.1 Objet et étendue du droit sur la vérification du prix**

---

Le mandataire s'engage à autoriser le service d'audit interne compétent et le Contrôle fédéral des finances (ci-après: Service de vérification), s'ils le demandent, à vérifier:

- le calcul rétrospectif du prix du marché initial (y compris l'éventuel calcul du renchérissement);
- le calcul prévisionnel et le calcul rétrospectif du marché initial, si le contrat fixe des tarifs horaires, des tarifs journaliers, etc., et/ou s'il comporte une réglementation relative aux bénéfices et/ou aux pertes;
- le calcul rétrospectif (et, éventuellement, le calcul prévisionnel en cas de tarifs prédéfinis et/ou de réglementation relative aux bénéfices et/ou aux pertes) des éventuels marchés subséquents, étant entendu que cette vérification est effectuée en tenant compte des résultats du calcul rétrospectif du prix du marché précédent.

Le mandataire met gratuitement à la disposition du service d'audit interne compétent et du Contrôle fédéral des finances (ci-après: service de vérification) tous les documents et renseignements nécessaires à cet effet. La vérification du calcul rétrospectif des prix du marché précédent ne peut pas conduire à une modification de ce prix.

La vérification du prix repose sur la comptabilité financière et la comptabilité d'exploitation du soumissionnaire ainsi que sur le calcul prévisionnel et/ou le calcul rétrospectif du prix du contrat fondés sur ces dernières. Le

calcul indique les coûts de revient, présentés sous la forme usuelle dans la branche ou dans la comptabilité, ainsi que les suppléments pour risques et le bénéfice.

### **11.2 Conservation des bases de calcul**

---

Le mandataire s'engage à conserver les calculs et les documents y relatifs au moins pour la durée de validité du contrat et jusqu'à une année après son expiration.

### **11.3 Exécution de la vérification du prix**

---

La vérification du prix incombe au service de vérification. Si le mandataire ou le sous-traitant est étranger, le Service de vérification Suisse peut charger le service de vérification étranger compétent de la vérification du prix à condition qu'un niveau de protection adéquat au sens de la législation sur la protection des données soit assuré.

Le Service de vérification convient de la date et du lieu de la vérification du prix avec le mandataire ou le sous-traitant.

Le service de vérification est autorisé à contrôler, lorsque la concurrence fait défaut, que le fournisseur tienne compte des coûts, des risques et/ou des marges bénéficiaires qu'il ne pourrait pas réaliser avec des prestations identiques ou semblables dans un régime de libre concurrence. Un bénéfice approprié ou usuel dans la branche reste assuré.

Le service de vérification communique à la direction du mandataire le résultat de la vérification et les informations nécessaires à sa compréhension dans un document confidentiel. Les vérifications du prix, les renseignements et les documents doivent être traités de manière confidentielle.

### **11.4 Correction de prix consécutive à la vérification**

---

Si la vérification du prix prévisionnel révèle que le prix stipulé dans le contrat est trop élevé, le mandataire et le mandant adaptent le prix en ajoutant un avenant au présent contrat. Toute hausse du prix est exclue.

### **11.5 Contrats avec des sous-traitants fournissant une part importante des prestations**

---

Le mandataire s'engage à étendre par voie contractuelle les droits de vérification du prix à ses sous-traitants fournissant une part importante de la prestation globale, ceci au profit du service de révision interne compétent et du Contrôle fédéral des finances (ci-après: service de vérification). Sont généralement considérées comme importantes les parts du volume de marché supérieures ou égales à un million de francs, hors TVA. Le mandataire est exonéré de cette obligation s'il peut prouver que, dans des conditions de concurrence, ses acquisitions auprès du sous-traitant sont économiquement avantageuses.

Si la vérification du prix effectuée auprès d'un sous-traitant conduit à une réduction de prix, le mandataire est tenu de répercuter cette dernière, y compris les suppléments sur le prix convenu avec le mandataire, quels que soient ses frais ou ses bénéfices. Cette correction de prix est réalisée entre le mandataire et le mandant conformément au ch. 4 ci-dessus.

## **12 Entrée en vigueur**

---

Le présent contrat entre en vigueur au moment de sa signature par les parties.



### **13 Modifications du contrat**

---

Pour être valables, les modifications ou compléments apportés au présent document ou aux autres éléments du contrat doivent faire l'objet d'un accord écrit entre les parties. Cela vaut également pour la suppression de cette règle.

Si une disposition du présent contrat comporte des lacunes, est sans effet juridique ou est inapplicable pour d'autres raisons, cela n'affecte pas la validité des autres dispositions du contrat. Dans un tel cas, les parties conviennent d'une disposition de substitution valable qui, d'un point de vue économique, se rapproche le plus possible de la disposition qu'elle remplace.

### **14 Droit applicable et for**

---

Seul le droit suisse s'applique au présent contrat. Les dispositions de la Convention des Nations unies du 11 avril 1980 sur les contrats de vente internationale de marchandises (Convention de Vienne, RS 0.221.211.1) sont expressément exclues.

En cas de litige découlant du présent contrat, le for se situe à Berne.

### **15 Expéditions**

---

Le présent contrat est établi en 2 exemplaires de même teneur.

Le mandataire et le mandant en reçoivent chacun 1 exemplaire signé.

## 16 Signatures

---

Estavayer-le-Lac, le

**Office fédéral des routes**

---

Signature  
Gestion des projets

---

Signature  
Gestion des projets

Lieu et date:

---

Prénom et nom:  
Fonction:  
(en lettres capitales)

---

Prénom et nom:  
Fonction:  
(en lettres capitales)

### **Annexe(s)**

La page de garde et l'aide-mémoire vous seront envoyés, dès réception du contrat signé, par e-mail.